

# Index

Les numéros de page en **gras** renvoient aux cartes.

## A

- Accès 34
- Aéroports
  - aéroport de L'Espérance (Saint-Martin) 36*
  - aéroport de Saint-Barth (Saint-Barthélemy) 36*
  - aéroport Princess Juliana (Sint Maarten) 35*
- Ambassades 40
- Anse de Colombier (Saint-Barthélemy) 114
- Anse de Corossol (Saint-Barthélemy) 113
- Anse de Grande Saline (Saint-Barthélemy) 113
  - hébergement 122*
  - restaurants 126*
- Anse de Grand Galet (Gustavia) 111
- Anse de Grand Fond (Saint-Barthélemy) 112
- Anse de Lorient (Saint-Barthélemy) 112
- Anse des Cayes (Saint-Barthélemy) 114
  - hébergement 123*
  - restaurants 127*
- Anse des Flamands (Saint-Barthélemy) 114
  - hébergement 122*
  - restaurants 127*
- Anse des Pères (Saint-Martin) 61
  - restaurants 78*
  - sorties 83*
- Anse du Gouverneur (Saint-Barthélemy) 113
- Anse du Grand Cul-de-Sac (Saint-Barthélemy) 112
  - hébergement 121*
- Anse du Petit Cul-de-Sac (Saint-Barthélemy) 112
- Anse Heureuse (Saint-Martin) 62
- Anse Marcel (Saint-Martin) 64
  - achats 85*
  - hébergement 74*
  - restaurants 81*
  - sorties 83*
- Anse Toiny (Saint-Barthélemy) 112
  - hébergement 122*
  - restaurants 126*
- Arawaks 93
- Argent 41
- Assurances 42
- Auto-stop 39
- Autobus 38
- Avion 35

## B

- Baie aux Prunes (Saint-Martin) 61
- Baie Blanche (Saint-Martin) 64
- Baie de l'Embouchure (Saint-Martin) 66

- Baie des Petites Cayes (Saint-Martin) 65
- Baie Longue (Saint-Martin) 61
  - hébergement 72*
  - restaurants 79*
  - sorties 83*
- Baie Lucas (Saint-Martin) 66
- Baie Nettlé (Saint-Martin) 61
  - achats 85*
  - hébergement 71*
  - restaurants 79*
- Baie Orientale (Saint-Martin) 65
  - achats 85*
  - hébergement 75*
  - restaurants 82*
  - sorties 83*
- Baie Rouge (Saint-Martin) 61
- Baignade 52
  - Saint-Barthélemy 114*
  - Saint-Martin 66*
- Banques 41
- Bell Point (Saint-Martin) 62
- Billfish Tournament (Marigot) 43
- Bobby's Marina (Philipsburg) 92
- Bureaux de change 42

## C

- Cabrette (Saint-Barthélemy) 112
- Calendrier des événements 43
- Carénage (Gustavia) 109
- Carnaval (Saint-Martin) 43
- Carnaval (Sint Maarten) 43
- Cartes de crédit 42
- Cases créoles (Marigot) 59
- Cerf-volant de traction 53
  - Saint-Barthélemy 116*
  - Saint-Martin 67*
- Chèques 42
- Chèques de voyage 42
- Climat 44
- Cole Bay Hill (Sint Maarten) 94
- Colombier (Saint-Barthélemy) 114
  - hébergement 122*
  - restaurants 127*
- Colombier (Saint-Martin) 62
- Consulats 40
- Corossol (Saint-Barthélemy) 113
- Côte Atlantique (Saint-Martin) 65
- Courthouse (Philipsburg) 90

## Croisières

*Saint-Barthélemy* 117

Cul-de-Sac (Saint-Martin)

*hébergement* 81

Cupecoy Beach (Sint Maarten) 92

*hébergement* 98*restaurants* 101**D**

Dawn Beach (Sint Maarten) 93

*hébergement* 99

Décalage horaire 44

Déplacements 34

Distributeurs de billets 41

Douane 34

**E**

Économie 29

Église anglicane St Bartholomews (Gustavia) 109

Église catholique Notre-Dame de l'Assomption

(Gustavia) 109

Électricité 44

Enfants 49

Équitation 52

*Saint-Barthélemy* 114*Saint-Martin* 67*Sint Maarten* 94

Étang de la Barrière (Saint-Martin) 64

Événements 43

**F**

Famille 49

Faune 19

Femme voyageant seule 44

Ferme aux papillons (Saint-Martin) 65

Festival de musique de Saint-Barthélemy

(Saint-Barthélemy) 43

**Festivals et événements** 43*Billfish Tournament (Marigot)* 43*Carnaval (Saint-Martin)* 43*Carnaval (Sint Maarten)* 43*Festival de musique de Saint-Barthélemy**(Saint-Barthélemy)* 43*Fête de la Musique (Marigot)* 43*Fête de saint Barthélemy (Saint-Barthélemy)* 44*Fête nationale française**(Saint-Martin et Saint-Barth)* 43*Fish Day (Saint-Martin)* 43*Mardis de Grand Case (Grand Case)* 43*Mi-carême (Saint-Martin)* 43*Régates Heineken (Sint Maarten)* 43*St Barths Bucket (Saint-Barthélemy)* 43*SXM Challenge (Sint Maarten)* 43

Fête de la Musique (Marigot) 43

Fête de saint Barthélemy (Saint-Barthélemy) 44

Fête nationale française

(Saint-Martin et Saint-Barth) 43

Fish Day (Saint-Martin) 43

Flore 21

Formalités d'entrée 34

Fort Amsterdam (Philipsburg) 90

Fort Gustave (Gustavia) 109

Fort Oscar (Gustavia) 109

Fort Saint-Louis (Marigot) 59

Friar's Bay (Saint-Martin) 61

**G**

Geneve Bay (Sint Maarten) 93

Géographie 18

Golf 52

Grand Case **63**

Grand Case (Saint-Martin) 62

*achats* 85*hébergement* 72, **73***restaurants* **73, 79***sorties* **73, 83**

Grand Cul-de-Sac (Saint-Barthélemy) 112

Grandes Cayes (Saint-Martin) 64

Grand Îlet (Saint-Martin) 61

Great Salt Pond (Philipsburg) 92

Guana Bay (Sint Maarten) 93

Guichets automatiques 41

Gustavia (Saint-Barthélemy) 109, **110***achats* 129*hébergement* 117, **118***restaurants* **118, 123***sorties* **118, 127****H**

Happy Bay (Saint-Martin) 62

**Hébergement** 44*Saint-Barthélemy**Auberge de la Petite Anse* 123*Au Cœur caraïbe* 122*Carl Gustaf* 119*Christopher* 123*Eden Rock* 120*Hostellerie des 3 Forces* 122*Hôtel Baie des Anges* 123*Hôtel Christopher* 121*Hôtel Émeraude Plage* 120*Hôtel Guanahani & Spa* 121*Hôtel La Banane* 121*Hôtel Le Toiny* 122*Hôtel Manapany & Spa* 123*Hôtel St-Barth Isle de France* 123*La Normandie* 121*La Presqu'île* 117*Le P'tit Morne* 122*Le Sereno* 122*Les Îlets de la Plage* 119*Les Mouettes* 121*Les P'tits Julie* 119*Nid d'Aigle* 123*Salines Garden Cottages* 122*Sunset Hotel* 117*Tom Beach Hotel* 119*Tropical Hotel* 119*Villa-Lodge 4 épices* 121*Village Saint-Jean* 119**Saint-Martin***Alamanda Resort* 75*Captain Oliver's* 76*Caraïbes Beach Hotel* 75*Centr'Hotel* 71*Club Orient* 75

**Hébergement (suite)**

Colombus Hotel 76  
 Esmerelda 76  
 Flamboyant Resort 71  
 Grand Case Beach Club 72  
 Green Cay Village 76  
 Hévea 72  
 Hôtel Beach Plaza 71  
 Idolem Resort 74  
 L'Esplanade 72  
 L'Hoste 75  
 La Plantation 75  
 La Samanna 72  
 Le Domaine de Lonvilliers 74  
 Le Petit Hôtel 74  
 Les Alizés 72  
 Les Balcons d'Oyster Pond 76  
 Love Hotel 72  
 Marquis Boutique Hotel & Spa 74  
 Mercure Saint-Martin and Marina 71  
 Palm Court Hotel 75  
 Radisson St Martin Resort, Marina & Spa 74  
 Royal Beach 71  
 Sol'Hôtel 76

**Sint Maarten**

Azure Guesthouse 96  
 Belair Beach Hotel 96  
 Cupecoy Beach Club 98  
 Divi Little Bay Beach Resort 96  
 Flamingo Beach Resort 98  
 Holland House Beach Hotel 95  
 Horizon View Beach Hotel 95  
 Joshua Rose Guesthouse 95  
 L'Espérance 96  
 Mary's Boon Beach Resort & Spa 98  
 Pasanggrahan Royal Guest House 95  
 Pelican Resort Club 98  
 Royal Islander Club 98  
 Royal Palm Beach Resort 98  
 Sonesta Great Bay Beach Resort & Casino 95  
 Sonesta Maho Beach Resort and Casino 98  
 The Cliff 99  
 Turquoise Shell Inn 96  
 Westin Dawn Beach Resort & Spa 99

Heures d'ouverture 45

Histoire 22

Hope Estate, parc archéologique de (Marigot) 59

Horaire 45

**I**

Île Tintamarre (Saint-Martin) 64

Îlet Pinel (Saint-Martin) 64

**J**

Jours fériés 46

**K**

Kayak 52

*Saint-Barthélemy* 115

*Saint-Martin* 67

*Sint Maarten* 94

Kitesurf 53

*Saint-Barthélemy* 116

*Saint-Martin* 67

**L**

Langues d'usage 32

Little Bay (Sint Maarten)

*hébergement* 96

Lorient (Saint-Barthélemy) 112

*achats* 130

*hébergement* 121

*restaurants* 126

Loterie Farm (Saint-Martin) 62

**M**

Maho Bay (Sint Maarten) 92

Maho Beach (Sint Maarten)

*hébergement* 98

*restaurants* 101

*sorties* 102

Maison Dinzey (Gustavia) 109

Marché public (Marigot) 59

Mardis de Grand Case (Grand Case) 43

Marigot (Saint-Martin) 59, **60**

*achats* 84

*hébergement* **70, 71**

*restaurants* **70, 77**

*sorties* **70, 83**

Marina Port La Royale (Marigot) 59

Mi-carême (Saint-Martin) 43

Monnaie 41

Mont Vernon (Saint-Martin)

*hébergement* 74

*restaurants* 81

Motomarine 52

*Saint-Barthélemy* 115

*Saint-Martin* 67

*Sint Maarten* 94

Mullet Bay (Sint Maarten) 92

*hébergement* 98

*restaurants* 101

Mullet Bay Beach (Sint Maarten) 92

Musée Sur les traces des Arawaks (Marigot) 59

Musée territorial de Saint-Barthélemy

(Gustavia) 111

**O**

Old House Museum (Saint-Martin) 66

Oyster Pond (Saint-Martin) 66

*achats* 85

*hébergement* 76

*restaurants* 82

*sorties* 83

Oyster Pond (Sint Maarten) 93

**P**

Pain de Sucre (Saint-Barthélemy) 116

Paravoile 52

*Saint-Martin* 67

*Sint Maarten* 94

Parc archéologique de Hope Estate (Marigot) 59

Parcours d'aventure en forêt 53

Passeport 34

- Pêche en haute mer 53  
*Saint-Barthélemy* 115  
*Saint-Martin* 67  
*Sint Maarten* 94
- Petit Cul-de-Sac (*Saint-Barthélemy*) 112
- Philipsburg (*Sint Maarten*) 90, **91**  
*achats* 103  
*hébergement* 95, **97**  
*restaurants* **97, 99**  
*sorties* 97, 102
- Philipsburg Methodist Church (*Philipsburg*) 90
- Pic Paradis (*Saint-Martin*) 62
- Plage du Galion (*Saint-Martin*) 66
- Plages**
- Anse Marcel (Saint-Martin)* 65  
*Anse de Colombier (Saint-Barthélemy)* 114  
*Anse de Grande Saline (Saint-Barthélemy)* 113  
*Anse de Grand Galet (Gustavia)* 111  
*Anse de Lorient (Saint-Barthélemy)* 112  
*Anse des Cayes (Saint-Barthélemy)* 114  
*Anse des Flamands (Saint-Barthélemy)* 114  
*Anse des Pères (Saint-Martin)* 61  
*Anse du Gouverneur (Saint-Barthélemy)* 113  
*Anse du Grand Cul-de-Sac (Saint-Barthélemy)* 112  
*Anse Heureuse (Saint-Martin)* 62  
*Baie aux Prunes (Saint-Martin)* 61  
*Baie Blanche (Saint-Martin)* 64  
*Baie Longue (Saint-Martin)* 61  
*Baie Lucas (Saint-Martin)* 66  
*Baie Orientale (Saint-Martin)* 65  
*Baie Rouge (Saint-Martin)* 61  
*Dawn Beach (Sint Maarten)* 93  
*Galion (Saint-Martin)* 66  
*Guana Bay (Sint Maarten)* 93  
*Happy Bay (Saint-Martin)* 62  
*Mullet Bay Beach (Sint Maarten)* 92  
*nse du Petit Cul-de-Sac (Saint-Barthélemy)* 112  
*Shell Beach (Gustavia)* 111  
*Simpson Bay (Sint Maarten)* 92
- Planche à voile 53  
*Saint-Barthélemy* 115  
*Saint-Martin* 68
- Plein air 51
- Plongée-tuba 54  
*Saint-Barthélemy* 116  
*Saint-Martin* 68  
*Sint Maarten* 94
- Plongée sous-marine 53  
*Saint-Barthélemy* 115  
*Saint-Martin* 68  
*Sint Maarten* 94
- Pointe des Foussards (*Saint-Martin*) 65
- Pointe Milou (*Saint-Barthélemy*) 112  
*hébergement* 121
- Politique 30
- Population 31
- Portrait 17
- Poste 46

**Q**

- Quartier d'Orléans (*Saint-Martin*) 66

**R**

- Rambaud (*Saint-Martin*) 62
- Randonnée pédestre 54  
*Saint-Barthélemy* 116  
*Saint-Martin* 69  
*Sint Maarten* 94
- Régates Heineken (*Sint Maarten*) 43
- Renseignements généraux 33
- Renseignements touristiques 46
- Réserve Naturelle Nationale de *Saint-Martin* (*Saint-Martin*) 65

**Restaurants 47*****Saint-Barthélemy***

- Bonito* 125  
*Case de l'Isle* 127  
*Chez Rose* 127  
*Chez Yvon* 127  
*Eden Rock* 126  
*Grain de Sel* 126  
*Hostellerie des 3 Forces* 126  
*K'fé Massai* 126  
*Kiki-é Mo* 125  
*L'Entracte* 124  
*La Bête à 2 Ailes* 125  
*La Crêperie* 124  
*La Langouste* 127  
*La Petite Colombe* 123, 127  
*La Plage* 125  
*La Pâtisserie SBH* 123  
*La Route des Boucaniers* 124  
*Le Fellini* 127  
*Le Gaïac* 126  
*Le Petit Deauville* 124  
*Le Sélect* 124  
*Nikki Beach* 125  
*Pacri* 126  
*Repaire des Rebelles et des Émigrés* 124  
*The Hideaway* 125  
*Vietnam* 124  
*Wall House* 124

***Saint-Martin***

- Au Coin des amis* 79  
*Bikini Beach* 82  
*Bistro Nu* 77  
*Bistrot de la mer* 78  
*Booboo Jam* 82  
*Boulangerie-Pâtisserie* 79  
*Brasserie de la Gare* 78  
*California* 79  
*Calmos Café* 80  
*Captain Oliver's* 82  
*Claude Mini-Club* 78  
*C Le Restaurant* 82  
*Délices de France* 77  
*Friar's Bay Beach Café* 78  
*Karibuni* 81  
*L'Auberge Gourmande* 80  
*L'Estaminet* 80  
*La Belle Époque* 78  
*La Parisienne* 77  
*La Petite Auberge des Isles* 78  
*La vie en rose* 78  
*Le Calypso* 81  
*Le Cottage* 80  
*Le Planteur* 82

**Restaurants (suite)**

- Le Pressoir* 80
- Le Réservé* 79
- Les 13 Travaux d'Hercule* 81
- Le Tastevin* 81
- Le Ti Coin Creole* 80
- Mario's Bistro* 79
- Ma Ti Beach* 79
- Pizza Mama* 82
- Restaurant du Soleil* 80
- Sarafina's* 77
- Sky's the Limit* 79
- Spicy* 81
- Taitu* 81
- Talk of the Town* 79
- Ti Bouchon* 81
- Tropicana* 78
- Waikiki* 82

**Sint Maarten**

- Alexander's Kitchen & Cafeteria* 100
- Antoine* 100
- Boathouse Bar & Grill* 101
- Bon Appétit Bakery* 100
- Cheri's Café* 101
- Freedom Fighters Ital Shack* 99
- Greenhouse* 100
- Harbour Queen Bar & Grill* 101
- Hilma's Windsor Castle* 100
- Kangaroo Court* 100
- L'Escargot* 100
- Pasangrahan* 100
- Pineapple Pete* 101
- Saratoga* 101
- Sweet Heaven* 101
- Temptation* 102
- Terra Sana* 101
- Top Carrot* 101
- Zee Best* 100

Rocher Créole (Saint-Martin) 62

**S**

- Saint-Barthélemy 105
  - achats* 129
  - hébergement* 117
  - restaurants* 123
  - sorties* 127
- Saint-Barthélemy, Île de **106**
- Saint-Jean (Saint-Barthélemy) 111
  - achats* 129
  - hébergement* 119, **120**
  - restaurants* **120**, 125
  - sorties* **120**, 128
- Saint-Martin 55, **56**
  - achats* 84
  - hébergement* 71
  - restaurants* 77
  - sorties* 82
- Sandy Ground (Saint-Martin) 61
  - restaurants* 79

- Santé 47
- Scooter des mers 52
  - Saint-Barthélemy* 115
  - Saint-Martin* 67
  - Sint Maarten* 94
- Seaworld Explorer (Saint-Martin) 64
- Sécurité 48
- Sentier des Crêtes (Saint-Martin) 62
- Services financiers 41
- Shell Beach (Gustavia) 111
- Simpson Bay (Sint Maarten) 92
  - hébergement* 96
  - restaurants* 100
  - sorties* 102
- Sint Maarten **86**, 87
  - achats* 103
  - hébergement* 95
  - restaurants* 99
  - sorties* 102
- Sint Maarten Museum (Philipsburg) 90
- Sint Maarten Park (Sint Maarten) 92
- Sports nautiques
  - Sint Maarten* 94
- St Barths Bucket (Saint-Barthélemy) 43
- Surf
  - Saint-Barthélemy* 116
- Sur les traces des Arawaks (Marigot) 59
- SXM Challenge (Sint Maarten) 43

**T**

- Taux de change 41
- Taxe de départ 34
- Taxi 38
- Télécommunication 48
- Terres Basses (Saint-Martin) 61

**V**

- Vélo 54
  - Saint-Barthélemy* 117
  - Saint-Martin* 69
  - Sint Maarten* 94
- Vieux Clocher (Gustavia) 109
- Vitet (Saint-Barthélemy)
  - hébergement* 122
  - restaurants* 126
- Voile
  - Saint-Barthélemy* 117
  - Saint-Martin* 69
  - Sint Maarten* 94
- Voiture 37

**W**

- Wall House (Gustavia) 111
- Wathey Square (Philipsburg) 90